

Výrobce:	CODAN ARGUS AG
Produkt:	Infuzní pumpa A707V / A708V
Předmět:	Detekce vzduchových bublin a konfigurace zařízení
Datum:	Prosinec 2013

Drazí zákazníci,

prosíme vás o předání těchto informací všem osobám ve vaší organizaci, kterých se týká a které zodpovídají za používání a údržbu infuzních čerpadel CODAN ARGUS A707/708.

Také vás prosíme o potvrzení přijetí tohoto upozornění.

Zkušenosti z trhu

Po dlouhodobém pozorování trhu dospěla společnost CODAN Argus k závěru, že konfigurační možnosti zařízení detekce vzduchových bublin nejsou vždy využívány v žádoucím rozsahu.

Abychom zvýšili bezpečnost přístroje, změnili jsme tovární nastavení detektorů vzduchových bublin.

Tovární nastavení detekce bublin do poloviny roku 2012:

Detekce a upozornění na jednotlivé bubliny 250 µl (objem vzduchu: 0,25 ml, délka bubliny v infuzní trubici: cca 35 mm).

Tovární nastavení od poloviny roku 2012: Detekce jednotlivých a nakumulovaných vzduchových bublin:

Všechna zařízení kromě těch s odlišnými požadavky zákazníků se budou s okamžitou účinností dodávat s následujícími standardními nastaveními:

1. Spuštění alarmu pro jednotlivé vzduchové bubliny větší než 250 µl
2. Kumulování vzduchu *aktivované*: Alarm se spustí, jakmile nakumulované vzduchové bubliny překročí hodnotu alarmu 250µl. Ke kumulaci dochází za dobu 32 minut.

To odpovídá následujícím parametrům konfigurace:

Funkce	Tovární nastavení na každý index	Efektivní hodnota	Nastavitelný rozsah
Velikost jednotlivé bubliny	# 317 = 250 *	250 µl	50 - 1000 µl
Aktivace „kumulace vzduchu“	# 43 = Ano	<i>Aktivováno</i>	{Ano, Ne}
Objem „kumulace vzduchu“	# 315 = 5 (x 50) *	250 µl	100 – 2000 µl
Výpočtový interval „kumulace vzduchu“	# 351 = 4 (x 8)	32 minut	8–64 minut

* Indexy 315, 317 se vztahují ke konfiguraci parametrů Souprava 1 (přístroj používat pouze s jedním typem hadičky). Všechny parametry dodatečných schválených trubic (souprava 2-4) je nutné také odpovídajícím způsobem nastavit.

Dále doporučujeme aplikovat tato nastavení pro čerpadla dodaná před koncem roku 2012 u standardních aplikací. Tato nastavení zabraňují v průchodu kumulací malých vzduchových bublinek (bublinový proud) zařízením bez jejich detekce.

V určitých speciálních aplikacích však nejsou tato nastavení vždy optimální nebo ideální z hlediska bezpečnosti. V případě speciálních aplikací se prosím spojte s výrobcem zařízení.

Detekce vzduchu nezbavuje uživatele povinnosti učinit všechna nezbytná opatření pro zabránění vzniku bublin:

- a) Odkapávací komora musí být vždy naplněna minimálně do 1/3 a maximálně do poloviny. U vysokých průtoků musí být komora plná do poloviny.
- b) Hadička se před napojením na pacienta musí úplně naplnit a zkontrolovat; všechny vzduchové bubliny se musí odstranit.
- c) Plastová rozdvojka Y musí být důkladně utěsněná a 3cestný ventil musí být správně nastavený. Přečtěte si také brožuru CODAN „Bezpečná příprava a podávání cytostatik“.
- d) Roztoky, které musí být uskladněny v chladu, se musí před podáváním ohřát nejméně na pokojovou teplotu.

Tuto zprávu je nutné předat všem uživatelům infuzních čerpadel A70XV, zejména technickému personálu.

Potřebujete-li další informace, kontaktujte nás:

+41 (0)41 785 09 44

technical@codanargus.com.

Děkujeme za vaši podporu.

S přátelským pozdravem

CODAN ARGUS AG



Alain Colombini
Generální ředitel



Thomas Lackner
Řízení kvality